



**MATURITA  
2005  
GENERÁLNA SKÚŠKA**

**Pokyny  
na hodnotenie písomnej formy  
internej časti maturitnej skúšky**

**španielsky jazyk**

**Apríl 2005**

Štátny pedagogický ústav, Pluhová 8, 830 00 Bratislava



## Pokyny na hodnotenie písomnej formy internej časti maturitnej skúšky

- 1) Organizáciu hodnotenia písomnej formy internej časti maturitnej skúšky (ďalej PFIČ MS) navrhuje vedúci predmetovej komisie španielskeho jazyka (resp. cudzích jazykov) a schvaľuje riaditeľ školy.
- 2) Hodnotenie PFIČ MS riadi vedúci predmetovej komisie španielskeho jazyka (resp. cudzích jazykov) školy (ďalej PK).
- 3) Hodnotenie PFIČ MS môže začať 15. apríla 2005 a musí byť ukončené najneskôr ku dňu začiatku ústnej formy internej časti maturitných skúšok v škole.
- 4) Hodnotiteľmi PFIČ MS sú interní učitelia, ktorí majú v aprobácii španielsky jazyk a ktorých touto činnosťou poveril riaditeľ školy.
- 5) Jednotliví hodnotitelia sa riadia pokynmi:
  - vedúceho PK,
  - pokynmi interného učiteľa, ktorý bol vyškolený na opravu PFIČ MS z španielskeho jazyka,
  - *Pokynmi na hodnotenie PFIČ MS zo španielskeho jazyka.*
- 6) Každý hodnotiteľ musí rešpektovať obsah *Cieľových požiadaviek na vedomosti a zručnosti maturantov zo španielskeho jazyka.*
- 7) PFIČ MS každého žiaka musia posúdiť dvaja hodnotitelia.
- 8) Aby hodnotenie bolo reliabilné (rovnaké pre všetkých), musia hodnotitelia vyvinúť maximálne úsilie, aby každú chybu posudzovali rovnako u všetkých žiakov. Odporúčame viesť si záznamy o jednotlivých častiach PFIČ MS a o spôsobe, ako boli hodnotiteľmi posúdené.
- 9) Hodnotitelia musia pri hodnotení používať pero s červenou náplňou! V rámci hodnotenia treba jasne vyznačiť, kde urobil žiak chybu, resp. za čo sa žiakovi strhávajú body (za čo sa žiak penalizuje).
- 10) Odporúčame organizovať hodnotenie PFIČ MS tak, aby sa každý hodnotiteľ špecializoval na jednu oblasť hodnotenia (prípadne niekoľko oblastí) a tú (tie) hodnotil vo všetkých testoch. Iba tak je totiž možné zabezpečiť objektivitu hodnotenia a rovnaké hodnotenie všetkých písomných prác.
- 11) Ak niektorú prácu, resp. jej oblasť hodnotia dvaja hodnotitelia rôzne), buď sa po vzájomnej konzultácii dohodnú na spoločnom výslednom hodnotení, alebo výsledné hodnotenie určí vedúci PK.
- 12) Každý hodnotiteľ zapíše pridelené body do príslušnej rubriky na titulnej strane práce. Po skončení všetkých čiastkových hodnotení skontroluje ich realizáciu vedúci PK a súčasne určí aj celkový súčet bodov, ktoré žiak v PFIČ MS získal.
- 13) Štátny pedagogický ústav ponúka učiteľom a vedúcim PK možnosť konzultovať problémy spojené s hodnotením PFIČ MS s hlavnými predmetovými koordinátormi na e-mailovej adrese **maturita@statpedu.sk**. Pri koncipovaní e-mailu treba do kolónky predmet (subject) napísať text v tvare: opravy PZIC – SPJ.
- 14) Niekedy sa počas hodnotenia objaví **podozrenie, že žiaci pri vypracovávaní PFIČ MS spolupracovali (odpisovali)**, niekedy je spolupráca dokonca očividná. Prosíme hodnotiteľov, aby túto skutočnosť **nebrali** pri hodnotení do úvahy, a aby práce hodnotili tak, ako keby neboli odpísané. Prosíme však, aby o všetkých zistených podozreniach bol prostredníctvom vedúceho PK informovaný riaditeľ školy.

- 15) Po skončení hodnotenia PFIČ MS zapíšu hodnotitelia poverení vedúcim PK jednotlivé výsledky žiakov do elektronického formulára na zber výsledkov žiakov z PFIČ MS a zašlú ho Školskému výpočtovému stredisku v Banskej Bystrici.
- 16) Kvalitu hodnotenia PFIČ MS budú priebežne kontrolovať pracovníci Štátneho pedagogického ústavu a Štátnej školskej inšpekcie. Od školského roka 2004/2005 je to aj jedna z úloh predsedu predmetovej maturitnej komisie.
- 17) V PFIČ MS zo španielskeho jazyka sa hodnotia nasledujúce oblasti:
- vonkajšia forma (4 body)
  - vnútorná forma
    - obsah a kompozícia (7 bodov),
    - gramatika a lexikológia (6 bodov),
    - pravopis (3 body).

*Poznámka: Hodnotenie jednotlivých oblastí zapisujeme postupne do rubriek na titulnej strane práce označených*

- *obsah, dĺžka testu (= vonkajšia forma),*
- *členenie a stavba textu (= obsah a kompozícia),*
- *gramatika (= gramatika a lexikológia),*
- *slovná zásoba (= pravopis),*

*pretože testy PFIČ boli vytlačené skôr, ako boli schválené tieto pokyny na hodnotenie.*

#### **18) Hodnotenie vonkajšej formy (4 body)**

- Pri hodnotení vonkajšej formy sa v prípade výskytu nasledujúcich štyroch možností postupne strháva **1 bod**.
  - a) nečitateľnosť – nerozlíšenie veľkých a malých písmen; nedodržanie diakritických znamienok,
  - b) nedodržanie rozsahu – krátky alebo dlhý text,
  - c) nedodržanie odsekov, odstavcov a okrajov – ich nezreteľné grafické členenie,
  - d) nečistota textu – text, v ktorom žiak škráta.
- V prípade, že rozsah práce je až o 50% menší ako predpísaný, získava žiak za vonkajšiu formu **0 bodov** (teda celkovo je ohodnotená táto oblasť 0 bodmi).
- V prípade, že rozsah práce je až o 50% väčší ako predpísaný, získava žiak za vonkajšiu formu maximálne **2 body** (ak dodržal ostatné podmienky).
- Žiak môže svoju chybu opraviť iba nasledovným spôsobom: (~~mama~~). V tomto prípade nestrhávame bod za nečistotu textu.

#### **19) Hodnotenie vnútornej formy (16 bodov)**

##### **❖ Obsah a kompozícia (7 bodov)**

- Pri hodnotení obsahu a kompozície sa v prípade výskytu nasledujúcich siedmich možností postupne strháva **1 bod**.
  - a) nedodržanie témy,
  - b) nedodržaný slohový postup, žánrová forma – napr.: rozprávanie je popretkávané iným slohovým postupom, resp. v prípade rozprávania chýba pointa,
  - c) nevyjadrenie sa ku všetkým bodom, ktoré sa od žiaka očakávali a boli mu zadané,
  - d) nelogickosť textu a myšlienok, žiadna nadväznosť jednotlivých myšlienok,

- e) používanie hodnotiacich prvkov alebo prvkov rozprávania, ktoré nezodpovedajú úrovni veku žiaka,
- f) protispoločenské postoje, neetické názory,
- g) chýba začiatok alebo koniec textu.
- V prípade úplného odklonu od témy alebo nedodržania slohového útvaru je celá práca hodnotená výsledným bodovaním **0 bodov!** (napr.: žiak píše o Vianociach a má písať o Veľkej noci, alebo píše úvahu a má písať rozprávanie).

❖ **Gramatika a lexikológia (6 bodov)**

- Pri hodnotení jazyka a štylistiky sa v prípade výskytu nasledujúcich šiestich možností postupne strháva **1 bod**.
  - a) nelogické štruktúry (napr.: Voy a escribo.),
  - b) syntakticky nesprávne použité jazykové prostriedky (Voy lento.),
  - c) morfologicky nesprávne použité jazykové prostriedky - nesprávna osoba, číslo, rod, člen, pádová predložka (slovo je nesprávne ohýbané)
  - d) slovesá – nesprávne použitie súslednosti časovej v indikatíve a v subjuntíve, nesprávne tvary slovíes v indikatíve, imperatíve, kondicionáli a v subjuntíve,
  - e) opakovanie rovnakých myšlienok, slov a slovných spojení – jednoliatosť,
  - f) frázovitosť, žiadna originalnosť.

❖ **Pravopis (3 body)**

0 – 4 chyby	.....	3 body
5 – 9 chýb	.....	2 body
10 – 14 chýb	.....	1 bod
15 a viac	.....	0 bodov

- Za pravopisnú chybu sa považuje nesprávne použitie nasledujúcich hlások v slovách:
  - ll, rr, h, b/v, ch, g/j, c/z/s
  - + prízvuk (iba v prípade, ak sa zmení význam slova pri jeho výskyte alebo vynechaní (napr.: el – él)
- Ostatné chyby sú gramatické, štylistické a morfologické chyby, ktoré sa penalizujú v oblasti gramatiky a lexikológie.
- Opakovaná chyba sa penalizuje iba raz.

**20) Hodnotenie žiakov so ŠVVP:**

Žiaci so špeciálnymi výchovno-vzdelávacími potrebami sú hodnotení rovnako ako intaktní žiaci, až na skupinu žiakov s vývinovými poruchami učenia<sup>1</sup> – **dyslexia a dysortografia**.

Pre týchto žiakov **sa ruší hodnotenie pravopisných chýb**.

**21) Grafické označovanie chýb:**

- Gr – gramatika,
- Pr – pravopis,
- Iz – interpunkčné znamienka,
- správny slovosled sa označuje poradovými číslami nad jednotlivými slovami,
- chýbajúce slovo sa zapisuje znakom ∇.
- Sz – slovná zásoba,
- Ns – nesprávny slovosled,

<sup>1</sup> Len žiaci s vývinovými poruchami učenia, ktorí boli počas štúdia na SŠ hodnotení podľa metodických pokynov na hodnotenie a klasifikáciu žiakov s vývinovými poruchami učenia v ZŠ a SŠ schválených MŠ SR dňa 31.08.2004 rozhodnutím č.CD-2004-12003/23597-1;095 (predtým Metodické pokyny na hodnotenie a klasifikáciu žiakov so špeciálnopedagogickými potrebami schválené MŠ SR rozhodnutím č.6164/96-153 zo dňa 12.12.1996).